



Fundusze Europejskie
na Migracje, Granice
i Bezpieczeństwo



Rzeczpospolita
Polska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



UMOWA /L/2024

zawarta w dniu 2024 roku pomiędzy:

Zachodniopomorskim Urzędem Wojewódzkim w Szczecinie, ul. Wały Chrobrego 4, 70-502 Szczecin, NIP 851-10-21-591, REGON 000514354, reprezentowanym przez

Panią Anna Kołek – Dyrektora Generalnego Zachodniopomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Szczecinie, zwanym dalej „Zamawiającym”,

a

..... „Wykonawcą”,

o następującej treści:

Niniejsza umowa zostaje zawarta z wyłączeniem przepisów ustawy z dnia 11.09.2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2023 r. poz. 1605 z późn.).

§ 1

Przedmiotem umowy jest sprzedaż i dostawa dla Zachodniopomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Szczecinie pięciu nowych tłumaczy elektronicznych VASCO TRANSLATOR V4.

§ 2

1. Wykonawca oświadcza, że przedmiot umowy wykonywany będzie zgodnie z treścią oferty z dnia r., stanowiącej załącznik nr 1 do niniejszej umowy.
2. Wykonawca, zobowiązuje się do wykonania i przekazania Zamawiającemu w sposób określony umową przedmiotu umowy zgodnie z zasadami wiedzy technicznej, Polskimi Normami oraz do usunięcia wszystkich wad występujących w tym przedmiocie w okresie umownej odpowiedzialności za wady oraz w okresie rękojmi za wady fizyczne rzeczy. Wszelkie koszty niezbędne do prawidłowego wykonania umowy obciążają Wykonawcę.
3. Wykonawca oświadcza, że sprzęt nie jest obciążony jakimikolwiek prawami osób trzecich, jest fabrycznie nowy i ma uregulowane opłaty celne.
4. Wykonawca zobowiązuje się dostarczyć przedmiot umowy na własny koszt i ryzyko wraz z kartami gwarancyjnymi, jak również licencjami na użytkowanie oprogramowania będącego przedmiotem niniejszej umowy, zgodnie z postanowieniami opisu przedmiotu zamówienia.

§ 3

1. Wykonawca dostarczy, przedmiot umowy, określony w § 2 niniejszej umowy w terminie do 14 dni od dnia podpisania umowy r., na koszt i ryzyko Wykonawcy, do siedziby Zamawiającego, ul. Wały Chrobrego 4, 70 - 502 Szczecin.
2. Dostawa zostanie dokonana transportem Wykonawcy na jego koszt i ryzyko.
3. Po wykonaniu czynności objętych przedmiotem niniejszej umowy przedstawiciel Wykonawcy oraz upoważniony pracownik Zamawiającego podpiszą protokół odbioru zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 2 do niniejszej umowy. Protokół odbioru zostanie podpisany po dostarczeniu przedmiotu umowy do budynku Zamawiającego.
4. W przypadku stwierdzenia podczas odbioru wad i usterek w przedmiocie umowy, Zamawiający wyznaczy termin na ich usunięcie.
5. Z chwilą podpisania protokołu, o którym mowa w ust. 3 Wykonawca zwolniony jest z odpowiedzialności za utratę przedmiotu umowy.

§ 4

1. Wykonawcy za realizację przedmiotu umowy przysługuje wynagrodzenie w kwocie zł brutto (słownie: zł.) w tym należny podatek VAT, zgodnie ze złożoną ofertą.
2. Zapłata zostanie dokonana, po wykonaniu przedmiotu umowy i podpisaniu protokołu odbioru, o którym mowa w § 3 ust. 3 przez Zamawiającego, w formie przelewu w złotych polskich w terminie do 14 dni od daty doręczenia faktury Zamawiającemu.
3. Wykonawca oświadcza, że rachunek, który będzie wskazany na fakturze został otwarty w związku z prowadzoną przez Wykonawcę działalnością gospodarczą, zgłoszony i ujawniony w wykazie prowadzonym

przez Szefa Krajowej Administracji Skarbowej. Gdy na fakturze będzie wskazany inny rachunek bankowy niż rachunek bankowy ujawniony w wykazie, zapłata wynagrodzenia Wykonawcy dokonana zostanie na rachunek bankowy ujawniony w tym wykazie.

§ 5

1. Wykonawca gwarantuje, że dostarczony przedmiot umowy jest zgodny z wymogami technicznymi Polskich Norm, jest dopuszczony do obrotu i stosowania na terenie Rzeczypospolitej Polskiej oraz spełnia wymagania norm CE.
2. Na dostarczony przedmiot umowy, Wykonawca udziela gwarancji na okres miesięcy, liczony od dnia podpisania protokołu odbioru, bez zastrzeżeń.
3. Wykonawca będzie świadczył obsługę gwarancyjną w budynku Zachodniopomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Szczecinie. Obsługa gwarancyjna będzie świadczona przez uprawniony serwis oraz w miejscu wskazanym przez użytkownika zgłaszającego awarie, wadę lub usterkę, z możliwością naprawy w serwisie Wykonawcy, jeżeli naprawa u użytkownika, tj. w danej lokalizacji okaże się niemożliwa.
4. Wykonawca przystąpi do napraw gwarancyjnych przedmiotu umowy niezwłocznie po otrzymaniu zgłoszenia wysłanego za pomocą poczty elektronicznej e-mail na adres lub pisemnie, nie później jednak niż w ciągu 24 godzin od zawiadomienia go o nieprawidłowościach w przedmiocie umowy.
5. Uprawnionymi do zgłoszenia nieprawidłowości w przedmiocie umowy są wskazani przez Zamawiającego przedstawiciele.
6. W przypadku nie przystąpienia do usuwania wad w terminie wskazanym w ust. 4, Zamawiający ma prawo zlecić usunięcie wad, usterek, awarii osobie trzeciej na koszt i ryzyko Wykonawcy bez potrzeby odrębnego wezwania, niezależnie od uprawnienia do naliczenia Wykonawcy kar umownych.
7. Wykonawca zobowiązuje się do usunięcia nieprawidłowości w przedmiocie umowy tj. wady usterki, awarii w ciągu maksymalnie 14 dni od daty otrzymania zgłoszenia.
8. Gwarancja obejmuje bezpłatne wymagane przeglądy serwisowe, usunięcie usterek, wad, awarii sprzętu łącznie z wymianą uszkodzonych części i podzespołów lub dostarczenie rzeczy wolnej od wad. Przewóz do naprawy i zwrot naprawionego sprzętu odbędzie się na koszt Wykonawcy.

§ 6

Strony ustanawiają odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązania, na niżej opisanych zasadach.

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne:
 - 1) z tytułu opóźnienia w wykonaniu przedmiotu umowy w wysokości 1% kwoty brutto, o której mowa w § 4 ust. 1 za każdy dzień opóźnienia;
 - 2) z tytułu opóźnienia w usunięciu wad i usterek w przedmiocie umowy stwierdzonych podczas odbioru, o których mowa w § 3 ust. 4. w wysokości 1% kwoty brutto, o której mowa w § 4 ust. 1 za każdy dzień opóźnienia;
 - 3) z tytułu odstąpienia od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy w wysokości 20% kwoty brutto, o której mowa w § 4 ust. 1.
 - 4) z tytułu nieprzystąpienia do napraw gwarancyjnych przedmiotu umowy w terminie, o którym mowa w § 5 ust. 4 w wysokości 1% kwoty brutto, o której mowa w § 4 ust. 1 za każdy dzień opóźnienia;
 - 5) w przypadku nieusunięcia zgłoszonych nieprawidłowości w przedmiocie umowy w terminie wskazanym w § 5 ust. 7 w wysokości 1% kwoty brutto, o której mowa w § 4 ust. 1 za każdy dzień opóźnienia;
 - 6) nieuzasadnionego odstąpienia Wykonawcy od umowy - w wysokości 5% wynagrodzenia brutto Wykonawcy określonego w § 4 ust. 1.
2. Zamawiający zapłaci Wykonawcy kary umowne w razie nieuzasadnionego odstąpienia Zamawiającego od niniejszej umowy w wysokości 5% wynagrodzenia brutto Wykonawcy określonego w § 4 ust. 1.
3. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie kar umownych z przysługującego wynagrodzenia.
4. W przypadku, gdy szkoda poniesiona przez Zamawiającego przekroczy zastrzeżone kary umowne, Zamawiającemu przysługuje prawo dochodzenia uzupełniającego odszkodowania na zasadach ogólnych kodeksu cywilnego.
5. Roszczenie o zapłatę kar umownych z tytułu opóźnienia, ustalonych za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia, staje się wymagalne:
 - 1) za pierwszy rozpoczęty dzień opóźnienia - w tym dniu,
 - 2) za każdy następny rozpoczęty dzień opóźnienia - odpowiednio w każdym z tych dni.
6. W przypadku opóźnienia w zapłacie naliczone zostaną odsetki ustawowe za każdy dzień opóźnienia.

§ 7

Strony uzgadniają, że przedmiot umowy zostanie wykonany samodzielnie przez Wykonawcę.

§ 8

Strony postanawiają, że uprawnionymi do reprezentowania stron i odpowiedzialnymi za realizację postanowień umowy są:

- 1) Ze strony Wykonawcy–, tel.
- 2) Ze strony Zamawiającego:
 - a) Pan Andrzej Nowicki, kierownik Oddziału Informatyki w Biurze Logistyki i Zamówień Publicznych (e-mail: anowicki@szczecin.uw.gov.pl);
 - b) Pan Marcin Słowiński, zastępca kierownika oddziału Informatyki w Biurze Logistyki i Zamówień Publicznych (e-mail: mslowinski@szczecin.uw.gov.pl);

§ 9

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają przepisy Kodeksu cywilnego i inne powszechnie obowiązujące przepisy prawa.
2. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnego aneksu po rygorem jej nieważności.
3. Niniejsza umowa stanowi informację publiczną w rozumieniu art. 1 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej i podlega udostępnieniu na zasadach i w trybie określonym w ww. ustawie.
4. W razie wystąpienia sporu związanego z realizacją niniejszej umowy strony zobowiązują się rozstrzygać go na drodze negocjacji, a w przypadku braku porozumienia każda ze stron może zwrócić się do sądu powszechnego właściwego ze względu na siedzibę Zamawiającego.

§ 10

Umowa zawarta w formie elektronicznej, sporządzona jest w jednym egzemplarzu i ma postać pliku elektronicznego, podpisanego przez Zamawiającego i Wykonawcę kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

.....
WYKONAWCA

.....
ZAMAWIAJĄCY

Załącznik nr 1 do umowy nr/L/2023

Szczecin, dn. 2023 r.

Wykonawca:

.....
.....
.....

**Zamawiający:
Zachodniopomorski
Urząd Wojewódzki
w Szczecinie
ul. Wały Chrobrego 4
70-502 Szczecin**

**PROTOKÓŁ ODBIORU DOSTAWY PRZEDMIOTU UMOWY
DO ZACHODNIOPOMORSKIEGO URZĘDU WOJEWÓDZKIEGO
W SZCZECINIE**

Lp.	Przedmiot	Ilość	Nr urządzenia	Uwagi

Protokół sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla Zamawiającego i jeden dla Dostawcy.

Przekazał:

Odebrał:

.....

.....